

1/13  
~16

キムジェ  
韓国金堤市の中学生16人がホームステイ交流

本市の友好都市である韓国の金堤市から、中学生16人、引率者6人の計22人が本市を訪問しました。これは、両都市の青少年交流事業の一環で、昨年8月に本市の中学生18人が金堤市へホームステイし、その時にホストファミリーになった金堤市の中学生が来菊したものです。

一行は初日、菊池温泉旅館に宿泊し、翌日きくちふるさと水源交流館で郷土料理作りを体験。そのほか、龍門ダムや鞠智城など市内の施設を見学しました。その後のホストファミリーとの歓迎交流会では、久しぶりの再会に笑顔が溢れ、それぞれ2泊3日のホームステイを楽しみました。



きくちふるさと水源交流館では“水源ばあば”に習って網笠だんごといちご大福を作りました



歓迎交流会では富田楓さん（菊池北中3年）が歓迎の言葉を述べました



ホストファミリーと出会ってにぎやかな交流会になりました

▼韓国の中学生の感想文

학교명	학년	이름
김해금선여자중학교	1학년	최기오 鄭基梧
<p>“너무너무 재밌었습니다!” 홈스테이 하는 동안 너무나 즐겁습니다. 비오는 데도, 밥먹고, 바람막이 타는 동안 내내 너무나 즐겁고, 즐거웠습니다./그리고 제 기억에는 즐겁고 신났던 기억밖에 없습니다. 그리고 이번 홈스테이는 저에게 너무나 특별한 경험이었습니니다! 그 이유는 제가 많은 사람들 앞에서 일본어로 인사를 했기 때문입니다! 흠! 비록 평범하지만, 모두들 칭찬해주고 악어주셔서 기분이 정말 좋았습니다. 그리고 유수타케틀보 난기 대회에서 8등에서 1등으로 승격이 정말 좋았습니다! 미샤도 대만에서 너무너무 너무 반가웠습니다! 헤어질때 너무 힘들었습니다. 그리고 여기서 유머만났은 대신서 좋은 풍경 많이봤습니다. 유수타케틀보 대회만 비샤는 만났으면 좋겠고, 비록 좋은 경험 했습니다!</p> <p>“정말”</p> <p>“아리가”고“고”じあいます。E</p>		

▼和訳

金星女子中学校 1年 チェ・キオさん  
「とても楽しかったです！」(中略)私の記憶には楽しい記憶しかありません。そして今回のホームステイは私にはとても特別な経験でした。その理由は私が多くの人の前で日本語であいさつをしたからです。とても震えましたが、皆さんが褒めてくださったり、理解してくださって本当に気分がよかったです。・・・リナもまた会えてとても、とても、とてもうれしかったです。別れる時、とてもつらかったです。・・・もう一度リナに会いたいです。とてもいい経験でした。本当にありがとうございました。  
※リナ・・・横枕里奈さん（七城中1年）



今回の交流会で再会を果たしたチェ・キオさん（左）と横枕さん（右）

1/5

第20回  
子ども囲碁・将棋大会

旭志公民館で市内の小・中学生45人が参加して行われました。成績は次のとおりです。(敬称略)

◆将棋(小学5・6年、中学生)の部  
優勝:宮本 燎(泗水中2年) 準優勝:西浜正悟(泗水小5年) 3位:中原 翔(泗水小6年)

◆将棋(小学4年以下)の部  
優勝:城 壮一郎(隈府小3年) 準優勝:仲光菜々子(菊之池小4年) 3位:宮本 怜(泗水小3年)

◆囲碁の部  
優勝:芥川柊真(七城小6年) 準優勝:小山由佳(泗水中2年) 3位:南家 航(泗水中2年)



真剣な表情で将棋を指す子どもたち

1/2

馬作りが行われました

七城町亀尾(前川区)で馬作り行事が行われました。田畑を耕すのに牛や馬が使われていたころ、これらの1年間の無事息災を願って区内の各家に配られるもので、少なくとも明治時代以前から行われていると伝えられています。以前は地域の子もたちが作り配っていたようですが、子どもが少なくなった今では大人が作っています。現在は市内の3カ所(前川、虎口、中片)で続けられているのみであり、貴重な民俗行事となっています。



わらで作られた馬と、大根に刺した松竹梅

1/15

平成24年菊池市消防団出初式

菊池市消防団出初式は、菊池市多目的グラウンドで行われました。若木憲文団長を先頭に副団長、分団長の順で積載車による行進を行い、福村市長がその勇姿を観閲。中村雄三副団長の総指揮の下、1,400人の団員が力強い入場行進を見せました。

開会行事の後、4列に整列して服装などを点検する通常点検や、迫力のある一斉放水を披露し、団員たちは日頃の訓練の成果を発揮しました。

また、菊之池保育園、泗水東保育園、吉富保育園



①3色の水で空を彩った一斉放水/②若木団長/③幼年消防クラブの通常点検/④真剣な表情で通常点検を披露する団員



の幼年消防クラブによる元気いっぱい通常点検、そして水源小学校、七城小学校、七城中学校の少年消防クラブによる通常点検もあり、観客から大きな拍手が送られました。

通常点検競技の結果は、次のとおりです。

- Aパート優勝:第1分団(菊池方面隊)
- Bパート優勝:第7分団(菊池方面隊)
- Cパート優勝:第13分団(泗水方面隊)